

## SUMARIO

Babelia<sup>1.071</sup>

EN PORTADA Enric González / Javier Rodríguez Marcos

4

**Libros de fútbol** El lanzamiento de varios títulos sobre fútbol, coincidiendo con la celebración de la Eurocopa (del 8 de junio al 1 de julio) da pie a analizar la literatura futbolística, de Horacio Quiroga hasta ahora mismo. Portada: parada de Ricardo Zamora en la Copa del Rey de 1936. Foto: archivo diario AS.

EL LIBRO DE LA SEMANA **Aquella edad inolvidable**, de R. Pinilla J. Gohi

7

IDA Y VUELTA **Otra modernidad** Antonio Muñoz Molina

8

**Jamás el fuego nunca**, de Diamela Eltit Antonio J. Morato / Julio Ortega

9

**Los amores oscuros**, de Manuel Francisco Reina Javier Gohi

10

**Samuel Beckett** Javier Aparicio Maydeu

12

**Harlan Coben y John Grisham para jóvenes** Elisa Silió

14

**Ifigenia en Forest Hills**, de Janet Malcolm Soledad Gallego-Díaz

15

**La República en guerra / La conspiración...**, de Ángel Viñas Antonio Elorza

15

SILLÓN DE OREJAS **En la senda de los elefantes** M. Rodríguez Rivero / Max

16

PENSAMIENTO **Contra dogmáticos y pedantes** Carlos García Gual

17

Olivo Barbieri  
documenta vastos  
paisajes  
plasmándolos desde  
una gran distancia.

FOTOGRAFÍA **PhotoEspaña 2012** Alberto Martín

18

ARTE **Entre todos la mataron...** J. Maderuelo / 'Netsuké' F. Calvo Serraller

20

MÚSICA **Fados de ayer y hoy** C. Galliea / Enrique Morente F. Lobatón

21

PURO TEATRO **Dios y el diablo en el país de los 'soviets'** Marcos Ordóñez

22

RELECTURAS **Música para malogrados** Enrique Vila-Matas

23

## + EL PAÍS.com

- **Mesa redonda** EL PAÍS organiza el encuentro *Literatura y fútbol: pasión por el juego*, que reunirá, en el pabellón Banco Sabadell el viernes a las 11.30, al exentrenador Jorge Valdano, al director de AS, Alfredo Relaño, a la novelista Clara Sánchez y a los periodistas Juan Cruz y Xabier Fortes.
- **La feria 'online'** Más de 30 escritores participan en la cobertura hasta el domingo.

Iván de la Nuez

## Siete mares por un mambo

NO HA PROVOCADO muchos llantos, pero entierros no le están faltando. La posmodernidad huele a mortaja. En Londres, el Victoria & Albert Museum ya le ha dedicado una retrospectiva con fechas de nacimiento y muerte incluidas (1970-1990). En Madrid, el Museo Reina Sofía —*De la revuelta a la posmodernidad. 1968-1982*— le ha reservado un epígrafe en la historia del arte español, en el que se intuye como un capítulo superado. La exposición británica enfatiza su impacto estilístico; algo curioso para una corriente que intentó demoler el estilo. El Reina Sofía escarba en su arista política; algo sorprendente para una tendencia que ha sido acusada de apolítica.

Glenn Adamson y Jane Povit proponen un recorrido que no mira más allá del primer mundo. La lectura de Manuel Borja Vilel, Rosario Peiró y Jesús Carrillo atisba en España una posmodernidad periférica; algo plausible en un país donde, a menudo, un posmoderno no es más que un espécimen degradado de la modernidad: un "modernillo".

En esa cuerda, quizá sea el momento de romper una lanza por esa posmodernidad de *los demás*. Esos que no la lloran hoy como tampoco lo hicieron ayer con la aireada hecatombe del proyecto moderno. Entre otras cosas, porque el posmodernismo ofreció, en la periferia, un poco de oxígeno a la hora de lidiar entre los determinismos poscoloniales y las opresiones locales. Operó, por así decirlo, como un experimento de democracia cultural en lugares donde la democracia política era precaria o lejana. Y si bien es cierto que, con la posmodernidad, La Cultura creyó perder mucho en Occidente, también es verdad que, por esos territorios, *las culturas* creyeron que habían ganado algo.

De eso se trató, a fin de cuentas, esa posmodernidad de los otros. Lo mismo en Latinoamérica que en India. En Asia y en los países del bloque comunista.

Desde Chile, Nelly Richard proclamó que había llegado el momento de "la crisis del original y la revancha de la copia". Desde Nigeria, Wole Soyinka dictaminó la "tigritud" y los críticos indios —Spivak, Bhabha, Kapur— invadieron en tromba la academia anglosajona con un desparramo inédito hasta entonces. En *La isla que se repite*, Antonio Benítez Rojo se valió de la teoría del caos para remover los estudios antillanos y dinamitar, de paso, los imperturbables criterios binarios que habían atenazado las encrucijadas caribeñas: Norte o Sur, Centro o Periferia, Próspero o Calibán, Patria o Muerte...

Roger Bartra, por su parte, se valió de la deconstrucción para dejar a la vista las redes imaginarias del nacionalismo mexicano en *La jaula de la melancolía*. Todavía hubo espacio, incluso, para establecer un negociado con la utopía (Aníbal Quijano) o echar un ancla que evitara el naufragio de las identidades (Geeta Kapur).

Esto no quiere decir que hablemos de la panacea. La posmodernidad, en la periferia, fue también pose y complicidad con un mercado necesitado de refuerzos pintorescos. Fue copia de la copia y, en alguna medida, concomitancia imperialista (caso de la política cultural ejecutada por la Operación Cóndor en el Cono Sur).

El mismo Bartra se inventó un vocablo, "desmodernidad", para definir el asunto en esa geografía. Lo hizo desde una intencionada traducción, con ligero disparate incluido, de la palabra "dismotherism". Como diciéndonos que, antes de reparar en Derrida, era conveniente que nos detuviéramos en el "desmadre".

Otra traducción, en este caso de Rita Indiana, avanza en esa estrategia. Indiana, que escribe novelas y canta merengues "electrónicos", tiene su propia versión de *Sweet Dreams*, el himno de Eurythmics. Esa canción sobre el desasosiego sin respuesta en la que, *All Over the World and the Seven Seas, every body* está buscando algo. Cantada por ella, esta pieza es inequívocamente antillana. Arrastra la diáspora de África, los *boat people*, el exilio, todas las formas de desarraigo contenidas en las islas. Sólo necesita un diminuto cambio al final de la letra para hablar de la apropiación, de la invasión abrupta de las periferias, o de esa trágica circunstancia de tanto remar para dar con uno mismo. Ese momento que invoca el mundo al revés y en el que, a través del mundo y los siete mares, todo el mundo está buscando *mambo*. •

Iván de la Nuez (La Habana, 1964), es autor de *Inundaciones*, *Del Muro a Guantánamo*, *Invasiones artísticas en las fronteras políticas 1989-2009* (Debate) y *El mapa de sal* (Periferia). [www.ivandelanuez.org](http://www.ivandelanuez.org).

## Lecciones y maestros

VI Cita internacional de la literatura en español



Forges (Antonio Fraguas)  
El Roto (Andrés Rábago)  
Peridis (José María Pérez)

Con la participación de:

José Manuel Matilla  
José María Ribón  
Marcos Balfagón  
Miguel Brieva  
Mauro Entrialgo  
Manel Fontdevila  
Eulogia Morle  
Mamen Moreu  
Pere Joan  
Javi Royo

19, 20 y 21  
de junio de 2012Palacio de la Magdalena  
Santillana

Matrícula abierta hasta completar plazas

Más información:  
[www.cilep.es](http://www.cilep.es)

Fundación Santillana

UIMP